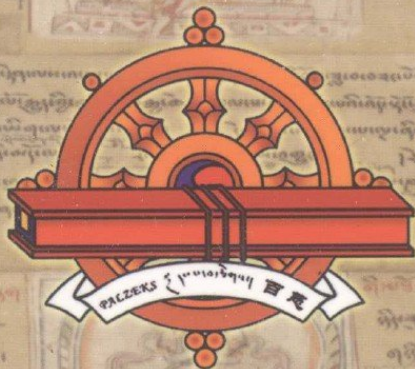




ཐེམ་པེ་ཤི་ཤུལ་འབྲེག་ ༡༧



༡༣། །ས་སྐྱ་གོང་མ་རྣམ་ལཱ་འེ་གསུང་འབུམ་དཔེ་བསྐྱར་མ་ལས་ས་
པཎ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་གསུང་
པོད་གསུམ་བ་བཞུགས།

དཔལ་བཅེགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞེས་འབྲུག་ཁང་ནས་བསྐྱིགས།

ཀུང་གོང་པོད་རིག་བ་དཔེ་རྒྱུ་ཁང་།

༡༡། །ས་སྐྱ་བཀའ་འབུམ་དཔེ་བསྟར་མ་ལས་

ས་པའ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་

གསུང་འབུམ་བོད་གསུམ་པ་



དཔལ་བཅུགས་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་ནས་བསྐྱུགས།

出版人:周华
责任编辑:聪博
封面设计:多吉

图书在版编目(CIP)数据
萨迦五祖全集对勘本. 藏文
百慈藏文古籍研究室编 北京:中国藏学出版社,2007.2
(先哲遗书.17) ISBN 978-7-80057-846-5
I.萨… II.百… III.萨迦派-古籍-汇编
-藏语 IV.B946.6
中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第015039号

先哲遗书 (十七)
萨迦五祖全集对勘本
(15/25)

萨班更噶坚赞著

*

百慈藏文古籍研究室编辑整理
中国藏学出版社出版发行
北京墨人彩色印刷有限公司印刷
开本 880×1230毫米1/16 印张 14
2007年4月第1版 2007年4月第1次印刷
印数 0001—1500册
书号 ISBN978-7-80057-846-5/B 12

定价:24.00元



དཔེ་ལྷན་པ། རྒྱལ་མོ་འབྲུག་པ།
དཔེ་ལྷན་འགན་འཁུར་པ། ཚངས་པོ།
མདུན་ཁོག་མཆིས་འགོད་པ། འགྲོ་འདུལ་རྩོམ་པ།

ཅེས་འཕྲོད་འབྲུག་པ།

དེབ་བཅུ་བདུན་པ།

༄༅། །ས་སྐྱ་བཀའ་འབུམ་དཔེ་བསྐྱར་མ་ལས་ས་པཎ་
ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱི་གསུང་འབུམ་
པོད་གསུམ་པ་བཞུགས་སོ། །

(༡༥/༢༥)

ས་པཎ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱིས་བཅུམས།

*

དཔལ་བཅེགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྒྱུ་ཞིབ་འདུག་ཁང་གིས་བསྐྱུགས།
ཀུང་ཨོ་པོད་རིག་པ་དཔེ་ལྷན་ཁང་གིས་བསྐྱུན་ཏེ་བཀྲམ།

པེ་ཅིན་མ་རིན་ཆོན་ཁྲ་པར་འདེབས་ཀྱང་མིས་དཔར་བཅུག།

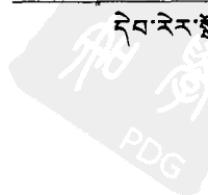
ལྷོ་མོ་༢༠༠༢ལོའི་ཟླ་བཞི་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱུགས།

ལྷོ་མོ་༢༠༠༢ལོའི་ཟླ་བཞི་པར་པར་ཆེངས་དང་པོ་བཅུག།

དཔར་གངས། ༠༠༠༡—༡༥༠༠

ISBN978—7—80057—846—5/B. 12

དེབ་རེར་སྒྲིག་ ༢༩. ༠༠



སྒྲོན་འགྲོའི་ཁྱེའི་གྲོ་མཉམ་པ་

དེ་ལ་འདིར་རང་ཅག་ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཁིང་འདིར་ཆོས་རྒྱལ་ལོ་པའ་རྒྱལ་ས་
དང་། ས་དག་བཀའ་རྒྱུད་སོགས་ཀྱི་མཁས་ཤིང་གྲུབ་པ་བརྟེན་པའི་དམ་པའི་སྒྲོན་
བུ་རྒྱལ་ས་ཀྱིས། བཤད་སྒྲུབ་ཀྱི་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུང་རྗེས་འབྲང་དང་བཅས་
པའི་ཆོས་བརྒྱད་དང་བཀའ་སྒྲོལ་མཐའ་དག་དང་། དེ་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་པའི་ཐུན་
མོང་གི་རིག་གནས་སུམ་རྟགས་སྟོན་དག་མཛོན་བཟོད་སྤྲེལ་སྒྲིབ་། སྐར་ཅིས་འབྲུང་
ཅིས་། སྐྱ་ཆད་བཟོ་གསོ་སོགས་མདོ་སྟགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པའི་གཞུང་
ལུགས་ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཆང་ལ་མ་ཞོར་བ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བ་ཞིག་འཆད་ཉན་
འཇུག་གསུམ་དང་། བཤད་སྒྲུབ་ལས་གསུམ་གྱི་སྒྲོ་ནས་ཐོག་མར་སྒྲོལ་བཏོད།
བར་དུ་གཏན་ལ་ཐབ། རིམ་བཞིན་དར་རྒྱས་བཏང་བ་སོགས་འཛིན་སྦྱོང་སྤྲེལ་བར་
མཛད་པའི་བཀའ་བྲིན་བདག་རྒྱུན་ལ་བརྟེན་ནས། དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་དུ་
བཞུགས་སོ་ཙོག་གི་སྤྲེལ་བམ་ཐམས་ཅད་གཅིག་དུ་སྦྲངས་ན་རི་རབ་ལྷན་པོའི་
གཏོས་དང་མཉམ་ཁིང་། ཆོས་ཆེན་གྱི་རྣམ་དབྱེ་རི་སྟེང་ཡོད་པ་གྲངས་སུ་བགྲངས་
ན་ནམ་མཁའི་གཟའ་སྐར་ཆོགས་ཀྱང་སྦྱངས་པར་བྱེད་པ་ཞིག་མཆིས་པ་ཙམ་དུ་མ་
ཟད་། རྒྱ་བལ་རྟོར་སོགས་ཀྱི་ཡུལ་གྲུ་ཀུན་དུ་འདར་བྱུང་བ་ཆེ།

ད་ལྟའི་ཆར་བོད་རིག་པའམ་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཅེས་སུ་གྲགས་པ་འདི་ཉིད་
འཛམ་གླིང་ཤར་ལུབ་ཀྱི་ཡུལ་གྲུ་དག་དུ་འདར་མཆོད་དེ། དཔེར་ན། ཨོཀ་སི་ཕོར་རྩི་

དང་། ཉར་མིང་ལྟ་བུ་ཡོ་རོབ་དང་། ཨ་རི་སོགས་སུ་གྲགས་ཆེན་གྱི་སྒྲོབ་གྲུ་ཆེན་མོ་
རྒྱམས་སུ་བོད་ཡིག་གི་དཔེ་མཛོད་ཆེན་པོ་ཡོད་པར་མ་ཟད། བོད་ཀྱི་ཆོས་དང་རིག་
གཞུང་སྒྲོབ་གཉེར་བྱེད་སའི་སྡེ་ཆོན་དང་སྒྲོབ་མའང་མི་ཉུང་བ་ཡོད།

ད་ནི་གོང་དུ་སྒྲུབ་པའི་བཤད་སྐྱབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུང་ཅེས་པ་དེ་གང་
དང་གང་ཡིན་པའི་ངོ་སྟོན་མདོ་ཙམ་ལྟ་ན། དེ་ཡང་རི་རྩུད་དུ། འཇམ་མགོན་གོང་
སྐུ་ལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ནས། ཆོས་སྟོན་ཐོན་མི་བེ་རོ་སྐྱ་ཙག་ཞང་། །གཞུབས་ཆེན་
རིན་བཟང་རྩོག་ལོ་ས་སྐྱ་པ། །བུ་སྟོན་བཤད་རྒྱུན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཅུ། །ཞེས་
དང་། བོད་ཡུལ་སྐྱབ་བརྒྱུད་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བརྒྱུད། རྟིང་མ་བཀའ་གདམས་ལམ་
འབྲས་བཀའ་བརྒྱུད་པ། །ཤངས་པ་ནི་བྱེད་སྒྲོམ་དུག་བསྟེན་སྐྱབ་བོ། །ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར། ཤེས་བྱའི་གཞུང་ལུགས་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུང་དང་འཆད་རྩལ་
ཀྱི་དབྱེ་བས་བཤད་རྒྱུན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཅུ་དང་། སྐྱབ་པ་ཉམས་སུ་ལེན་
རྩལ་ལ་བརྒྱུད་པའི་ཁྱད་པར་དང་མན་ངག་གི་དབྱེ་བས་སྐྱབ་བརྒྱུད་འདྲེན་པའི་ཤིང་
རྟ་བརྒྱུད་དེ། བཤད་སྐྱབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུང་རྩིས་འབྲང་དང་བཅས་པའི་
གསུང་རབ་རྒྱ་མཆོ་ལྟ་བུ་ཞིག་བདག་ཙག་གི་ཡབ་མེས་གོང་མ་རྒྱམས་ཀྱིས་གཅེས་
པའི་ལུས་སྟོག་ལོངས་སྟོང་ཐམས་ཅད་པངས་པ་མེད་པར་བཏང་སྟེ། བྱི་རབས་རང་
རའི་བརྒྱུད་འཛིན་རྒྱམས་ལ་འཕྲལ་ཡུན་ཡན་བདེའི་དཔལ་ལ་དམིགས་ནས་བཞག་
པའི་ཁོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་མཐའ་ཡས་པ་ཞིག་མཆིས།

དེ་དག་ལས་མང་ཆེ་བ་རིག་གསར་ལོ་བཅུའི་གོང་ཆག་ཆེན་པོ་སོགས་དུས་
ཀྱི་རྒྱུད་པའི་དབང་གིས་སེམས་མེད་འབྱུང་བཞིའི་འཛིག་པ་དང་། སེམས་ལྡན་མི་
དང་མི་མིན་གྱི་གཞོན་པས་ཉམས་ཉེས་ཆེན་པོར་གྱུར་པ་ནི་རྒྱ་བོད་ཡོངས་གྲགས་

ལྟར་ལགས། རིག་གནས་གསར་བརྗེ་མཁུག་སྒྲིལ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་ ཉང་གི་ཡང་
དག་པའི་སྤིང་ཁུས་ཀྱི་ཉི་འོད་སྒྲར་ཡང་འཕྲོས་ཏེ། ཉང་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འགོ་
ཁྲིད་དང་ཅ་འཕྲུགས་གནང་ནས། དཔེ་རྟེན་འཕྲོར་བསྟུ་དང་། ལེགས་སྒྲིག་དཔེ་
རྒྱན། རྒྱར་སྤེལ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་རང་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཉམས་པ་སོར་རྒྱད་
དང་། མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་གྱི་བྱ་བར་སོ་སོའི་འཁོས་བསྟན་གྱི་སྤྱི་ལུ་རྒྱལ་པའི་
སྐལ་བ་བཟང་པོའི་དཔལ་ལ་ལོངས་སུ་སྤྱད་དུ་ཡོད་པའི་སྐབས་འདིར། རང་རེའི་
ཡལ་མེས་རྣམས་ཀྱིས་བཞག་པའི་པ་ལོར་མང་པོ་ཞིག་ད་དུང་ཡང་རེད་ཅག་གི་
བསོད་ནམས་ཀྱི་བགོ་སྐལ་དུ་ལྷག་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་གཅེས་སྤྲོས་ཆེན་པོས་སྤྱར་
སྒྲོལ་དང་དར་སྤེལ་བྱེད་རྒྱ་ནི་མེས་རྒྱལ་གྱིས་གནང་བའི་ལས་འགན་ཡིན་པར་མ་
ཟད། འུ་ཅག་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་སྒྲོལ་གསའི་བྱ་བར་ལེགས་སྒྲིག་འབུལ་མཁན་གྱི་
མཁན་དར་གཞོན་གསུམ་གྱི་ཤེས་ཡོན་ཅན་ལ་མཆོན་ན། རང་རེའི་ཕྲག་པར་བབ་
པའི་གཞན་དྲིང་མི་འཛིག་པའི་གཟི་འོད་སྤྲོན་འབར་བའི་འོས་འགན་མཆོག་ཏུ་སྤྱར་
པ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པར་སེམས།

དེར་བརྟེན། ཕྱོགས་དང་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་སྤྱིས་བྱ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་
ལྷགས་ཚུམ་གནང་བའི་གསུང་རབ། བཤད་རྒྱལ་གིང་རྟ་བཙོ་བརྒྱད་ལས་གྲུབ་པའི་
མདོ་སྒྲགས་ཀྱི་གཞུང་བཤད་དང་། ཆོས་འབྱུང་དང་གདན་རབས། རྣམ་ཐར་དང་
གསན་ཡིག་བརྗེས་དང་སྟོན་དག་ཅིས་དང་གསོ་རིག་སོགས་དཔེ་དཀོན་འཕྲོར་
བ་རྣམས་བསྟུས། ཆད་པ་རྣམས་བསལ། ཉམས་པ་རྣམས་གསོས། འབྲུགས་པ་
རྣམས་བསྒྲིགས་ཏེ་དཔེ་ཆོགས་འགའ་རིམ་པ་བསྟར་ཆགས་སུ་པར་དུ་བསྒྲུན་པ་དང་
བསྒྲུན་ཅིས་ལས།

ད་ལན་འདིར་ས་སྐྱ་གོང་མ་རྣམ་ལཱ་འི་གསུང་འབུམ་དཔེ་བསྟར་མ་དང་། ཁ་
སྐོང་བཅས་དེབ་ཉེར་ལྔ་མེས་པོའི་བྱལ་བཞག་ཅེས་པའི་དཔེ་ཚོགས་རིང་མོ་
འདིའི་ནང་རིམ་པ་བསྟར་ཆགས་སུ་རྒྱ་ཆེའི་གཟིགས་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱན་རླང་
ཡངས་པའི་འབབ་སྟེགས་སུ་འབུལ་ཅིས་ཡིན།

འབྲུང་ཆར་ང་ཆོའི་དཔེ་ཚོགས་དཔར་སྤྱོད་ཞུ་རྒྱའི་སྐོར་ལ་ལྷག་བསམ་ལྟན་
ཞིང་མཐེན་སྤྱན་ཡངས་པའི་མཁས་དབང་རྣམས་ཀྱིས་དགོངས་འཆར་གྱི་བཀའ་
སློབ་སྦྱུང་གནང་དང་། དཔེ་དགོན་གྱི་མ་སྤྱི་གཡར་གནང་གི་སྤྱབས་འཇུག་ཡོང་བ་
མཐེན་མཐེན། །

ཞོར་འཕྲོས་གསལ་འདེབས་ཞུ་བ། ལྷག་པར་དུ་ད་ལྟ་ལུས་ཀྱི་ལང་ཚོ་རྒྱས་
གིང་། མེམས་ཀྱི་སློ་གྲོས་བཀྲ་པའི་གཞོན་སྟེས་རྣམས་ལ་མཚོན་ན། སྤྱིང་པོས་
དཔེན་པའི་ཁ་ཕོ་འདོན་པ་ལས། ཟོལ་མེད་ཀྱི་ལྷག་བསམ་དཀར་པོ་སྤྱིང་ལ་
འཆར་། རོན་ལྟན་གྱི་རྣམ་དཀར་བྱ་བ་དང་དུ་ཡིན། ལྷད་མེད་ཀྱི་ཚོས་དང་རིག་
གཞུང་སློབ་གཉེར་བྱེད། འཁོས་བསྟན་གྱི་སྤྱི་ཞུའི་ལས་ཀ་རྩུང་ཟད་རེ་སྤྱབ་ལུས་ན།
མེས་རྒྱལ་ལ་ཞབས་ཏོག་འབྲུབ། རང་རིགས་ལ་ལེགས་སྟེས་འབུལ། རང་ཉིད་ཀྱི་
ལ་རྒྱ་མཛོན་ཐུབ་པ་ཞིག་ཀྱང་འོང་བ་ནི་མཐོང་ཚོས་མཛོན་གྱུར་ལགས་པས། དེ་
བཞིན་དགོངས་དབྱིངས་སུ་རྒྱབ་པར་ཞུའོ། །

ཐོན་འབྲེལ་རྒྱ་ཆེན་འབྲེལ་པོ་ཐུབ་བསྟན་ཉི་མས།
སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧པའི་བྱ་ཆོས་ལ་གྲུས་ཐུལ།

དཔེ་བསྟར་གསལ་བཤད།

༡༠༠ རྩེ་ལྷ་ལའི་ནང་བཀའ་དྲིན་མཆོངས་མེད་ཅུ་བའི་བླ་མ་དཔལ་
ས་སྐྱའི་ཡུལ་ཆེན་དོ་རྩེ་འཆང་མཆོག་དང་། མཁན་རིན་པོ་ཆེ་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ།
མཁན་འཇམ་དབྱངས་སློ་གོས་སོགས་ཀྱིས་ཕྱོགས་དང་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་སྟོན་
ཕྱོན་ལོ་བཅ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་འབུམ་དཔེ་རྟེན་ཁག་མང་པོ་ཞིག་ཅུ་མེད་དུ་འགོ་
བའི་ཉེན་ཁ་ལ་དམིགས་ཏེ། འཇོ་ར་འབུམ་བཞི་གནང་ནས་དེ་རྣམས་སྟུར་སྟུབ་བྱ་
དགོས་པའི་བཀའ་ཕེབས་པ་ལ། གྲས་པ་གཤམ་འཛོན་དམན་པ་དང་ཉམས་སྦྱང་
ཞན་པ་བཅས་ཀྱིས་བྱ་བ་དེ་སྟུབ་བྱ་བ་པའི་སྟོབས་པ་བྱལ་ཏེ། ཐེངས་མང་པོར་
དགོངས་པ་ལྷུས་ཀྱང་དགོངས་ཁྲོལ་མ་བྱུང་། གནས་ཚུལ་དེ་རྣམས་རྫོང་གསར་སྟོ་
གོས་སུ་ཆོགས་ལ་ལྷུས་པར་ཁོང་ནས། དཔེ་རྟེན་འཛོལ་བསྟུ་ལ་ཉམས་སྦྱང་ཟབ་
པ་ཞན་ཀུམ་བདེ་ལེགས་མཆོག་དོ་སྟོན་མཛད་པ་མ་ཟད་ལས་ཀའི་སྟོབ་སྟོན་ཀྱང་
གནང་བྱུང་། དེ་དུས་ཞན་ཀུམ་བདེ་ལེགས་ཀྱིས་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་ཚུལ་བྲིམས་
རྒྱལ་མཚན་མཆོག་གི་ཞལ་བཀོད་བཞིན། སྟག་ཆང་ལོ་ཙུ་བའི་གསུང་འབུམ་གཙོ་
པོར་གྱུར་པ་ས་སྐྱའི་དཔེ་དགོན་རྣམས་འཛོལ་བསྟུ་བྱེད་བཞིན་པ་དང་སྐབས་
ཁེལ། དེ་ནས་ཁོང་གིས་ཀྱང་ས་སྐྱའི་གསུང་འབུམ་ཡོངས་རྫོགས་ཕྱོགས་སྟོག་བྱ་
དགོས་པའི་བཀའ་མོལ་གནང་བྱུང་བར། དགའ་སྟོ་ཆད་མེད་བྱུང་ཡང་ལས་

འགན་དེ་གིན་ཏུ་ཕྱི་བས་ཡབདག་གི་དོ་རྩེ་འཆང་ལ་བཀའ་བརྟག་ཞུས་པ་ཡིན།
 རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ནས་བརྟག་པ་ཡང་བཟང་པོ་འདུག་ལ་བྱ་བ་དེ་ངེས་པར་དུ་
 འབད་པས་སྐྱབ་དགོས་པའི་བཀའ་སྩལ་ཡང་ཡང་གནང་བ་དང་། གཞན་ཡང་
 དཔེ་མར་རིན་པོ་ཆེ་དང་མཁན་པོ་སྐལ་ལྷན་ཆོ་རིང་རྣམ་གཉིས་ནས་ཀྱང་།
 བློ་གསལ་བདེ་ལེགས་ཀྱི་འཆར་གཞི་ཇི་བཞིན་ས་སྐྱའི་དཔེ་དགོན་ཐམས་
 ཅད་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱིག་ཐུབ་པ་ཞིག་འོང་བར་ཁྱེད་ཀྱིས་འབད་བརྩོན་བྱེད་
 དགོས་ཞེས་བཀའ་ཕེབས་པ་སོགས་ཀྱིས། ས་སྐྱའི་གསུང་འབུམ་ཕྱོགས་བསྐྱིག་
 བྱ་རྒྱུ་གཏན་ཁེལ་ཏེ། ༡༠༠༧ལོའི་ལྷ་བ་ལང་ལས་གཞི་དངོས་སུ་མགོ་
 འདྲེགས་བྱས་པ་ནས་བཟུང་ད་ལྟ་ ༡༠༠༩ལོའི་ལྷ་བ་༡༡བར་སྟག་ཆང་ལོ་རྩེ་བའི་
 གསུང་འབུམ་པོ་ཏི་བདུན་ཞུ་དག་ཟིན་པ་དང་། ཤུ་ཀྱ་མཆོག་ལྷན་གསུང་འབུམ་ཞུ་
 དག་བྱེད་བཞིན་པ། ཞོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་སྟེ་དགའི་པར་མ་པོ་ཏི་བརྩ་
 ལྟ་དང་། མཁན་པོ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཆོན་གྱིས་མ་བྱི་གསར་རྟེན་པོ་ཏི་གསུམ།
 ཉན་ལུ་དགོན་ན་བཞུགས་པ་གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་གྲིས་མ་པོ་ཏི་བརྩ་
 བདུན་དང་། ལུ་ལུ་དགོན་ན་བཞུགས་པ་གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་གྲིས་མ་
 པོ་ཏི་བརྩ་སོགས་ཁམས་དབུས་ས་གནས་མང་པོ་ནས་རྟེན་པའི་གྲིས་མ་རྟེན་པ་
 རྣམས་ལ། དཔེ་བསྟར་བྱས་པའི་ལས་ཀ་ད་ལྟ་ལེགས་སྒྲུབ་ཟིན་ཏེ་རྒྱ་ཆེའི་གྲོག་
 པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ་པར་བསྐྱོན་ཞུས་པ་ཡིན། །

༡༠༠༧ལོའི་ལྷ་ཁྲོའི་འཕྲུལ་གྱི་དོ་རྩེ་ལྟ་ས་ནས།

དཀར་ཆག

- ཚད་མ་རིགས་པའི་གཏེར་ཞེས་བྱ་བའི་རྩ་བ་བཞུགས། (1)
- ཚད་མ་རིགས་གཏེར་རང་འགྲེལ། (47)
- རབ་བྱེད་དང་པོའི་འགྲེལ་བ། (48)
- རབ་བྱེད་གཉིས་པའི་འགྲེལ་བ། (66)
- རབ་བྱེད་གསུམ་པའི་འགྲེལ་བ། (82)
- རབ་བྱེད་བཞི་པའི་འགྲེལ་བ། (94)
- རབ་བྱེད་ལྔ་པའི་འགྲེལ་བ། (127)
- རབ་བྱེད་དྲུག་པའི་འགྲེལ་བ། (141)
- རབ་བྱེད་བདུན་པའི་འགྲེལ་བ། (188)
- རབ་བྱེད་བརྒྱད་པའི་འགྲེལ་བ། (200)
- རབ་བྱེད་དགུ་པའི་འགྲེལ་བ། (263)
- རབ་བྱེད་བརྒྱ་པའི་འགྲེལ་བ། (306)
- རབ་བྱེད་བརྒྱ་གཅིག་པའི་འགྲེལ་བ། (387)

༄༅། །ཚད་མ་རིགས་པའི་གཏེར་ཞེས་བྱ་བའི་བརྟན་
བཅོས་བཞུགས་སོ། །

༄༅། །ཀྱུ་གར་སྐད་དུ། བྱ་མུ་(《ལུ》མ་)ཏ་ཡུ་ལྟ་ནི་ནི། བོད་སྐད་དུ། ཚད་
མ་རིགས་པའི་གཏེར། འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཅུར་གྱུར་བ་ལ་གྲུས་པས་
ཡུག་འཚལ་ལོ། །ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པའི་སྟུན་ཡངས་པ། །འགོ་ཀྱུན་
དགོ་ལེགས་སྐྱབ་པའི་ཐུགས་རྗེ་ཅན། །བསམ་ཡས་ཐིན་ལས་མཛད་པའི་སྟོབས་
མངའ་བ། །འཇམ་མགོན་སྐྱ་མའི་ཞབས་ལ་མགོས་ཡུག་འཚལ། །སློ་གྲོས་སྒྱི་
གཙུག་ཡོན་ཏན་ལོར་བུའི་རྒྱན་གྱིས་སྒྲིས། །བདེན་གཉིས་རོ་འཛིན་སྟོང་ཉིད་ལུང་
སྒྲའི་སྒྲ་སྒྲོགས་ཤིང་། །མཁུན་བཙེའི་ལྟ་ཟེར་པས་སྐོལ་སྒྱེ་བོས་མི་བཟོད་པ། །སློ་
གསལ་བྱ་མཚོའི་རྒྱན་གྱུར་དཔལ་ལྷན་གྱུ་དབང་རྒྱལ། །གངས་རིའི་ཁྲོད་འདིར་
མཁས་པའི་རྒྱ་སྐར་བྱེ་བ་བརྒྱས། །དཔལ་ལྷན་གྲགས་པའི་གསུང་རབ་བརྒྱ་ཁ་
(《ཞ》《ལུ》པ་)ཕྱེ་མོད། །གང་སྒྲའི་ཉི་འོད་སྒྲུང་བས་མ་བྱབ་དེ་སྤིང་དུ། །གཞུང་
ལུགས་དགོངས་དོན་གེ་སར་སྟོང་པོ་གསལ་མ་རུས། །ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་བཞེད་
གཞུང་རི་ལྟ་བར། །སློ་གྲོས་གསལ་བའི་མིག་གིས་ལེགས་མཐོང་ནས། །ཤེས་
ལྷན་གཟུ་བོར་གནས་པ་དོན་གཏེར་བ། །གཞན་ལ་བཙེ་བའི་བསམ་པས་འདི་
བཤད་དོ། །ཡུལ་གྱི་མཚན་ཉིད་སྟོས་རིག་བྱ། །དོན་སྒྱིད་དེ་མེད་སྒྲུང་གཉིས། །
ཡུལ་ཡིན་ཞེན་དེ་འཛིན་གྱི། །ཤེས་པ་གཉིས་པོ་འབྲུལ་པར་འགལ། །ཡུལ་ཡོད་
ན་ཡང་ཐག་པ་ལ། །སྒྲུལ་འཛིན་བཞིན་དུ་འབྲུལ་ཞེན། །ཁར་འཛིན་ཡུལ་ཡོད་

ཕྱིར་མ་འབྲུལ། །ཡུལ་མེད་པས་ན་སྐྱུལ་འཛིན་འབྲུལ། །སྤང་ཡུལ་གཉིས་པོ་ཤེས་
 པ་ལས། །ཐ་དད་ཡིན་ན་ཡུལ་རུང་བར། །གནས་པའི་གང་ཟག་གཞན་གྱིས་
 གྲང་། །མཐོང་འགྱུར་བུམ་པ་ལ་སོགས་བཞིན། །དོན་ཉིད་ཡིན་ཡང་ལུས་ཀྱི་
 རང་། །མི་མཐོང་བཞིན་དུ་འབྲུལ་སྤང་གཉིས། །བདག་ལ་རྟག་ཏུ་འབྲེལ་བའི་
 ཕྱིར་། །གཞན་གྱི་རྟོགས་པ་མེད་ཅེ་ན། །ནང་གི་ལུས་ནི་ཡུལ་རུང་མིན། །དེས་ན་
 རང་གིས་གྲང་མི་མཐོང་། །རང་དང་རྟག་ཏུ་འབྲེལ་བས་ན། །གཉིས་པོ་འང་ཡུལ་
 རུང་མིན་ཞེ་ན། །རང་སྟོ་ཁོ་ན་དང་འབྲེལ་ཕྱིར། །བརྗོད་གྲང་གཞན་གྱིས་རྟོགས་
 མི་འགྱུར། །རང་རང་སྟོ་དང་འབྲེལ་བའི་ཕྱིར། །བརྗོད་པས་དེ་ཉིད་རྟོགས་ཤེ་ན།
 །གང་ཟག་གཉིས་ཀྱི་བརྗོད་བྱའི་དོན། །སོ་སོ་ཡིན་ཕྱིར་སྦྱར་མི་རུས། །གང་ཟག་
 སོ་སོ་ལ་ཡོད་པའི། །སེམས་ཀྱི་རྣམ་པ་གཉིས་འདྲ་བས། །འདྲ་བ་(《ཞ》 《ཟ》
 ལ་)གཅིག་ཏུ་ཞེན་པ་ལ། །ཐ་སྤང་སྦྱར་ཕྱིར་མི་འགལ་ན། །རང་ལ་ཤར་ན་རང་
 ཡུལ་ཡིན། །མ་ཤར་ན་ནི་དེ་ཡུལ་མིན། །དེས་ན་ཐ་དད་གཟུང་བ་ལ། །གཅིག་ཏུ་
 འཛིན་པ་ག་ལ་སྟི། །ཐ་དད་ཡིན་ཡང་ཡུལ་གཅིག་ཏུ། །འབྲུལ་བའི་སྟོ་ནས་
 འཛིན་ཞེ་ན། །གཅིག་ཏུ་འཛིན་པ་འབྲུལ་བའི་ཕྱིར། །གཟུང་ཡུལ་མེད་པར་གྲུབ་
 པ་ཡིན། །རིགས་པས་བརྟགས་ན་མེད་བཞིན་དུ། །ད་དུང་པལ་ཆེར་ཡུལ་དུ་
 ཞེན། །སོར་མའི་རྩེ་མོས་བསྟན་པ་ན། །ནམ་མཁའ་མཐོང་ཞེས་སྒྲུབ་པོ་འབྲུལ། །
 བར་སྐབས་ཀྱི་ཚྭས་སུ་བཅད་པའོ། །གཞལ་བྱ་རང་མཚན་གཅིག་ཁོ་ན། །ཡུལ་
 གཉིས་བཞེད་པས་གཞོད་ཅེ་ན། །འཇུག་ཚུལ་སྟོ་ནས་རང་སྦྱི་གཉིས། །མེད་
 པའང་གཞལ་བྱར་མཚུངས་ཤེ་ན། །དེ་ལ་ཡུལ་གྱི་དགོས་རུས་མེད། །སྐྱ་སོགས་
 སྤང་བ་སྟོ་(《ཟ》 ཟལ་)ཉིད་ཡིན། །སྤང་སྤང་དོན་ལ་གྲུབ་པ་མེད། །དེ་ནི་དངོས་

བོར་ཡོད་མེད་ཅེས། རྟོག་པས་དབྱེད་ན་སྤྱི་མཚན་ཡིན། འདོས་མེད་གཉིས་པོ་
 རང་རིག་གི་ཤུགས་ལ་གྲུབ་པས་བསལ་ཞེ་ན། འབྲུལ་ཤེས་གཉིས་ལ་ཡུལ་
 མེད་ཅིང་། རང་རིག་གིས་ནི་མྱོང་བའི་ཕྱིར། ཤེས་པ་ཉིད་ཡིན་དེ་ཡང་ནི། མེད་
 པ་འཛིན་ཕྱིར་འབྲུལ་ཤེས་ཡིན། རང་མཚན་མིན་པའི་ཡུལ་མེད་ན། འདོས་
 མེད་གཞལ་བྱར་འགལ་ཞེ་ན། འགག་བྱ་དངོས་པོར་ཡོད་མེད་ཅེས། སྐྱབ་པའི་
 ཕྱིར་ན་འགལ་བ་མེད། བྱི་ཡི་གཟུང་ཡུལ་མཁས་པས་བཀག་ཤེས་པའི་གཟུང་
 ཡུལ་འདིར་མི་སྤི། དེས་ན་གཞལ་བྱ་གཅིག་ཉིད་ཀྱང་། མི་འཐད་ཅེས་ནི་
 འགལ་ཞིག་སྤྱ། རྡོ་བོ་ཉིད་དང་དབང་ལྷན་དང་། གཙུ་བོ་རྩལ་དང་རྣམ་རིག་
 དང་། རྟེན་འབྲེལ་ཡིན་ཞེས་གྲུབ་པའི་མཐའ། ཐུང་དང་རང་གཞན་སྡེ་བ་འདོད།
 ཚོད་པ་མིན་(《ཞ》《ལ》ཡིན་)ཕྱིར་རྣམ་ཤེས་མིན། འབང་བོ་རྟེན་བཅས་ལྟ་བུ་
 ལོ། ཁེམས་པོ་ཡིན་ཕྱིར་ལྟ་བུ་མིན། འུས་མཉམ་པ་ལ་འབྲེལ་བ་མེད། ཡུལ་
 དང་རྣམ་ཤེས་འུས་མཉམ་ནི། གཟུང་འཛིན་ཡིན་ཞེས་གངས་ཅན་པ། འུས་
 མཉམ་ཕྱིར་ན་འབྲེལ་བ་མེད། རྒྱ་མེད་པ་ལ་རྣམ་ཤེས་འགལ། རྟན་ཅིག་སྡེ་
 མའི་ཡུལ་རྒྱ་ཡིན། འུས་མཉམ་གཟུང་ཡུལ་ཡིན་ཞེ་ན། ཡུལ་ལས་སྤྱེས་ཕྱིར་
 རྣམ་ཤེས་གྲུབ། རྡོ་ལ་འུས་མཉམ་དགོས་པ་མེད། ཡུལ་དང་དབང་བོ་ཡིད་ལ་
 བྱེད། རྡོ་ལས་སྤྱེས་པ་རྣམ་ཤེས་ཡིན། ཟུག་སྟགས་སུ་ཡི་རྒྱ་ཡིན་ཡང་། ཁ་
 མའི་གཟུགས་བཞིན་ཡུལ་འདྲར་སྤྱ། དེས་ན་ཡུལ་ལ་འབྲས་སུ་གཉིས། སྟོ་ཡང་
 རྩལ་གཉིས་ཡིན་པར་འདོད། གཅིག་དང་འུ་མ་བྲལ་བའི་ཕྱིར། རྟོན་མེད་དེས་ན་
 རྣམ་པའང་མེད། རྟུན་རྫོང་འཛིན་རྟེན་གཤམ་པ་ལ། བརྟེན་ན་ཚད་མའི་རྣམ་
 གཞག་འགལ། གསལ་དང་ལྷན་ཅིག་དམིགས་པས་འགྲུབ། ལྷན་ཅིག་

དམིགས་ལ་གཞན་མི་མིན། རྩམ་གཞན་ཡིན་ན་རྟགས་མི་མིན། ཁྲི་གཉིས་སྒྲིང་
བཞིན་སྡོད་འཛིན་ཡང་། གཞན་ལ་མཐའ་གཞན་བཀག་པས་ཁེགས། ཁེམས་
རྒྱུ་ཡན་ལག་ཅན་དང་མཚུངས། རྒྱུད་ཅིག་རྩལ་གྱི་ཆ་ཤས་བཞིན། དེས་ན་
རྒྱུད་ཅིག་གསུམ་བདག་ཕྱིར། གཅིག་དང་དུ་མ་བྲལ་ཞེས་ཟེར། རྒྱུད་ཅིག་
གསུམ་གྱི་བདག་ཉིད་ཕྱིར། རྒྱུད་ཅིག་གཅིག་པ་མི་མིན་འགྲུག། རྒྱུད་ཅིག་
གཅིག་པ་མི་མིན་ན། གསུམ་གྱི་བདག་ཉིད་ཡིན་པ་ཉམས། རྟགས་པ་ཅིག་ཅར་
བསྐྱོར་བས་ན། དབུས་ཀྱི་རྩལ་ཐུན་ཆ་བཅས་འགྲུག། དུས་གསུམ་ཅིག་ཅར་མི་
སྤྱོད་བས། ད་ལྟའི་རྒྱུད་ཅིག་ཆ་མེད་ཡིན། དོན་དུ་སྒྲིང་བ་སྤྱོད་ཉིད་ཡིན། སྒྲིང་བ་
དེ་ཉིད་ཕྱི་ན་མེད། བག་ཆགས་བརྟན་དང་མི་བརྟན་ལས། བདེན་དང་བརྟན་
པའི་རྣམ་གཞག་བྱེད། རི་མིན་ཕྱི་རོལ་ཁས་ལེན་པ། དེ་མིན་རྒྱལ་གཞུང་ཡུལ་
ཟེར། ཤེས་བྱ་ནང་གི་ར་ལྷགས་པ་ན། ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་གྲུབ་པ་མེད། བསྐྱེད་
པའི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ། ཚད་མ་རིགས་པའི་གཏེར་ལས་ཡུལ་བརྟན་པའི་
རབ་དུ་བྱེད་པ་སྟེ་དང་པའོ། །

སྤྱོད་ཡི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་ཡིན། ཡུལ་སོགས་སྒྲོ་ནས་དུ་མར་འགྲུག། ཤེས་
པའི་སྒྲོ་ནས་རང་རིག་གཅིག་ཡིད་དཔྱོད་སྒྲིང་ལ་མ་དེས་དང་། དབུང་
ཤེས་ལོག་ཤེས་ཐེ་ཆོམ་ལ། ཡིད་དཔྱོད་རྟགས་ལ་གཏན་མི་ལྟོས། དམ་བཅའ་
ཅམ་ཡིན་ཐེ་ཆོམ་འགྲུག། རྟགས་ལ་ལྟོས་ན་ཡང་དག་གམ། ལྟར་སྒྲིང་གསུམ་
ལས་འདའ་བ་མེད། རྒྱུ་མཚན་ཅན་གྱི་ཡིད་དཔྱོད་གཉིས། ལྟར་སྒྲིང་གསུམ་དུ་
མི་འདུ་ན། གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲིང་བཞི་པར་འགྲུག། ཡིད་དཔྱོད་ལྟར་སྒྲིང་མ་
ཡིན་ན། ཚད་མ་གསུམ་པ་མིན་པར་འགྲུག། བདེན་པ་དེས་ཀྱང་ཚད་མིན་ན། ཤེས་

རྗེས་སུ་དབག་བཤང་མིན་པར་འགྱུར། ། དེས་ཀྱང་སྒོ་འདྲགས་མི་གཙོད་ན། །
 གཞོད་བྱ་གཞོད་བྱེད་མིན་པར་འགྱུར། ། དེས་པ་མེད་ཀྱང་བདེན་བརྟུན་དང་། །
 སོམ་ཉིའི་སྒོ་གསུམ་མི་འགལ་ན། ། དེས་པ་མེད་ན་ཡིད་དཔྱོད་ཉམས། ། གཉིས་སུ་
 འགྱུར་ན་ཐེ་ཚོམ་དགལ། ། ཡང་ན་བདེན་པའི་ཡིད་དཔྱོད་ལྟར། ། འོག་པའི་ཡིད་
 དཔྱོད་ཅིས་མི་འཐད། ། འདོད་ན་ཡིད་དཔྱོད་བདེན་པ་ཉམས། ། མིན་ན་སྒྲ་མའང་
 མིན་པར་མཚུངས། ། གཉིས་ཀར་དོགས་ན་ཐེ་ཚོམ་འགྱུར། ། གལ་ཏེ་སྤྱིད་ན་
 གངས་དེས་འཛིག། ། འོག་ཤེས་ཡིན་ན་ཡིད་དཔྱོད་ཀྱང་། ། ཚད་མ་ཉིད་འགྱུར་
 མཚུངས་ཕྱིར་རོ། ། གལ་ཏེ་རྒྱ་མཁོན་མེད་པ་ཡི། ། ཡིད་དཔྱོད་བདེན་ན་ཀུན་
 བདེན་འགྱུར། ། གལ་ཏེ་འོག་པའི་རྒྱ་མཁོན་ཅན། ། ཡིད་དཔྱོད་ཡིན་ན་གཞུང་དང་
 འགལ། ། རང་གཞན་སྡེ་པའི་ལུང་ལས་རྟོགས། ། སྒོ་རིགས་བཞིར་འདུས་ཡིད་
 དཔྱོད་མིན། ། གལ་ཏེ་སྤྲང་ལ་མ་དེས་པ། ། ཚད་མ་མིན་ན་མངོན་སུམ་ཀུན། ། ཚད་
 མ་མིན་འགྱུར་མངོན་སུམ་ལ། ། དེས་པ་ཉིད་ནི་བཀག་ཕྱིར་རོ། ། བཅད་ཤེས་
 རིགས་པས་མཐའ་བཅད་ན། ། མ་རྟོགས་པ་དང་འོག་རྟོག་དང་། ། ཡང་ན་ཚད་མ་
 ཉིད་གྱུར་གྱི། ། དེ་ལས་གཞན་པའི་སྒོ་མི་སྤྱི། ། མངོན་སུམ་རྟོག་བྲལ་ད་ལྟར་བ། །
 བཅད་ཤེས་འདས་པ་དྲན་པ་ཡིན། ། ཡུལ་དུས་འཛིན་སྤངས་འགལ་བ་ལ། ། གཞི་
 མཐུན་པ་ནི་གལ་སྤྱི། ། རིགས་རྒྱན་འཛིན་པ་མངོན་སུམ་སྟེ། ། རྗེས་ཤེས་བཅད་
 ཤེས་ཡིན་ཞེ་ན། ། རིགས་ནི་མངོན་སུམ་ཡུལ་མ་ཡིན། ། མཐོང་བའི་དོན་ལ་རྗེས་
 ཤེས་མེད། ། འགལ་བའི་ཕྱིར་ན་གཞི་མཐུན་མེད། ། མངོན་སུམ་ཡིན་ཕྱིར་དྲན་པ་
 མིན། ། རིགས་ནི་དབང་པོའི་ཡུལ་དུ་འགལ། ། མཐོང་བ་སྒྲ་ཕྱིའི་བྱད་པར་མེད། །
 དེས་པ་ཡོད་ན་མངོན་སུམ་མིན། ། འདྲ་བར་འཛིན་པ་རྟོག་པ་ཡིན། ། དེས་ན་

མངོན་སུམ་དབྱེད་ཤེས་དང་། གཞི་མཐུན་རིགས་པ་ཤེས་པས་བཀག་ ཅིས་བྱ་
 བ་ནི་བསྟུ་བའི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ། །ཡུལ་དང་དབང་པོའི་རྒྱལ་མ་རབ། །
 ཆོགས་པའི་སྐད་ཅིག་རི་སྟེད་གྱིས། ཁྱོད་བའི་རྣམ་ཤེས་གང་བསྐྱེད་པ། ཁོ་སོ་
 སྟེ་བའི་མངོན་སུམ་ཡིན། གངས་ཀྱི་དབྱེ་བསྟུ་རི་སྟེད་པ། རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བས་
 བྱས་པ་ཡིན། ཁང་གི་དབྱེ་བསྟུ་རི་སྟེད་པ། རྡོ་ཡི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པར་
 བཞེད། ཁང་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ། མི་སྐྱེ་མ་གྲུབ་ཆད་མ་མིན། མ་
 ཏོགས་ལོག་ཏོག་ཐེ་ཆོམ་སྟེ། ཆད་མའི་འགལ་བྱ་རྣམ་པ་གསུམ། འདུག་ཚུལ་
 སྟོན་པ་བྱེད་པ་ཡིན། རྡོ་བའི་སྟོན་པ་བསྟུ་ན་གཅིག་ རྡོ་དང་དེ་མིན་འཛིན་པས་
 སྟེད་། མ་ཏོགས་པ་ཡིན་དབྱེ་ན་གསུམ། མ་ཞུགས་པ་དང་མ་རྫོགས་དང་། །
 རྫོགས་པར་གྱུར་ཀྱང་མ་རྟེན་པའོ། རྡོ་འཛིན་པ་ལ་དེ་མིན་གྱིས། གཞོད་པ་
 ལོག་ཤེས་དབྱེ་ན་གཉིས། ཏོག་པ་དང་ནི་ཏོག་མེད་དེ། ཁོ་སོར་བྱེ་ན་རྣམ་པ་
 ལྷ། རྡོ་འཛིན་ན་ཡང་དེ་མིན་གྱིད། ཐེ་ཆོམ་ཉིད་ཡིན་དབྱེ་ན་གཉིས། (《ཞ》
 《ལ》 བཞི)། མངོན་དུ་གྱུར་དང་བག་ལ་ཉལ། ཆ་མཉམ་པ་དང་གས་ཆར་
 འཛིན། ཆད་མའི་ཤེས་པ་གཉིས་པོ་ཡང་། རང་རིག་ཆད་མ་ཁོ་ནར་འདུས། །
 ཆད་མ་མིན་པ་གསུམ་པོ་ཡང་། མ་ཏོགས་པ་ལས་དོན་གཞན་མིན། ཞེས་བྱ་བ་
 བསྟུ་བའི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ། ཆད་མ་རིགས་པའི་གཏེར་ལས་སྟོ་བརྟག་པའི་
 རབ་ཏུ་བྱེད་པ་སྟེ་གཉིས་པའོ། །

རང་མཚན་འཛིན་པ་ཏོག་མེད་དེ། སྟེ་འཛིན་པ་ནི་ཏོག་པ་ཡིན། རྡོ་ལ་
 རང་མཚན་དངོས་པོ་སྟེ། སྟེ་ནི་དངོས་པོར་གྲུབ་པ་མེད། རྫས་དང་ལྗོག་པ་སྟེ་བྱེ་
 བྱག་ སྐྱབ་དང་གཞན་སེལ་ཏོག་མི་ཏོག་ གཞན་དག་རྣམ་གཞག་གཞན་དུ་